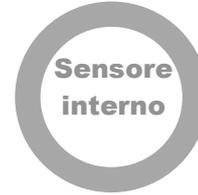


Istruzioni d'uso FK



Complimenti per aver scelto un dinamometro SAUTER. Ci auguriamo che l'utilizzo di tale strumento sia per voi semplice e comprensibile. Il dinamometro FK vanta un'elevata qualità ed un ampio campo di misurazione. Il nostro personale sarà a vs. completa disposizione per eventuali raggugli, dubbi e/o domande.

"Sensore interno" indica che la cella di carico si trova all'interno dello strumento stesso.

1. Composizione standard

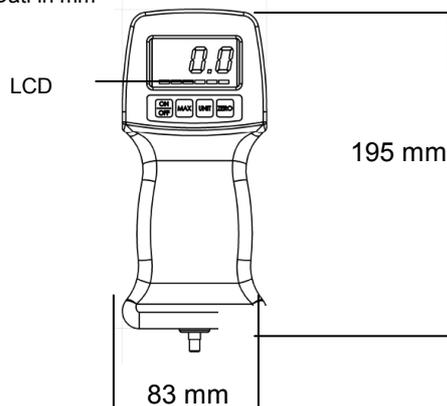
- Dinamometro SAUTER FK
- Valigetta
- Carica batterie
- Accessori standard, come illustrato in seguito



Track = Misura continua

Peak = Memorizzazione del picco massimo

Dati in mm



2. Condizioni di lavoro

Temperatura: 10°C fino a 30°C
 Umidità: 15% fino a 80%

3. Alimentazione

- Sia con batterie ricaricabili
- o collegandosi alla rete di alimentazione

Collegamento alla rete elettrica

Batterie ricaricabili per applicazioni mobili :

- Tipo: AA, 6 Batterie
- Ricarica : ca. 1 ora

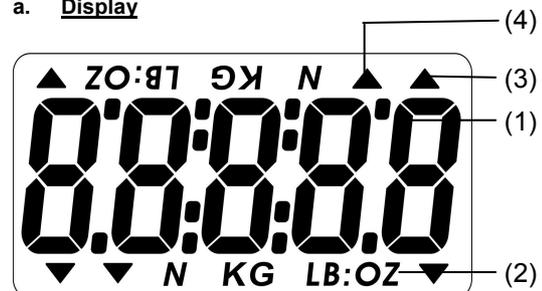
4. Dati tecnici

- Precisione: 0,5% del fondo scala
- Dati frequenza di scansione : 1000 Hz

Modell	Capacità	Risoluzione
FK 10	10 N	0,005 N
FK 25	20 N	0,010 N
FK 50	50 N	0,020 N
FK 100	100 N	0,050 N
FK 250	200 N	0,100 N
FK 500	500 N	0,20 N
FK 1k	1 000 N	0,50 N

5. Istruzioni

a. Display



- (1) Risultati di misura
- (2) Unità di misura
- (3) Direzione di misura
- (4) Visualizzazione del PEAK Modus (valori di picco)

Istruzioni d'uso FK

b. Tasti del pannello di controllo

ON / OFF: 

ON / OFF tasto accendi/ spegni
(per accendere , premere ON 1 sec.)

MAX:

Commutazione tra continuo e modalità valore di picco
(registra i valori massimi)

UNIT: 

-premere brevemente: selezione unità :
N, kg, lb, ou

ZERO: 

- Azzerà i risultati di misura (funzione di taratura)
- Cancella I valori di misura di picco
(modalità valori di misura di picco)

c. Invertire il display di 180°

Basta semplicemente invertire il display di 180°.

d. Misurazioni (modalità continua)

Sul display (1) si visualizza una forza continua in direzione
(3) ben determinata.

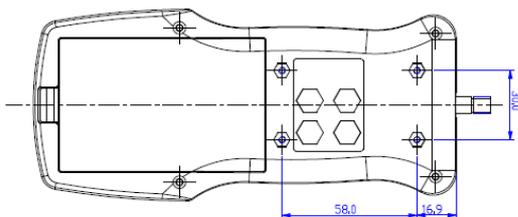
Per azzerare il display , premere il tasto zero: 

e. Funzioni valori di picco (Peak Modus)

Premere il tasto



6. Fissaggio su un banco di prova



Il dispositivo viene fissato con 4 viti M3.

7. Regolazione (taratura)

Serve per migliorare le condizioni di lavoro.
Viene consigliata una breve fase di riscaldamento di ca.

1 min. per stabilizzare il dispositivo.

Per accendere il dispositivo premere e mantenere premuto il tasto di accensione, fino a quando sul display non appare il simbolo „CAL“.

Dopo appare la misura esatta del peso regolato.
Il peso regolato viene fissato o appeso e subito dopo appare sul display „F“. Successivamente il display torna automaticamente alla modalità di misurazione.

In caso di errore di regolazione o un'impostazione non corretta sul display appare „E“. In questo caso il processo di regolazione deve essere ripetuto.

9. Manutenzione

9.1 Uso appropriato

Questo dispositivo serve per determinare il valore di misura del materiale da misurare. Viene classificato come un dispositivo „non automatico“ questo vuol dire che il materiale da misurare viene agganciato con la mano in modo prudente al gancio del dispositivo. Dopo che si è stabilito un valore stabile é possibile leggere sul display il risultato misura.

9.2 Uso inappropriato

Questo dispositivo non dovrebbe essere usato per misurazioni dinamiche. In questo caso se nel materiale da misurare viene aggiunto o tolte piccole quantità, si possono verificare risultati inesatti, che sono riconducibili alla stabilità di compensazione del dispositivo.
(Esempio: lo sgocciolare lento di liquidi di un contenitore appeso). Non appendere carichi di costante incremento, questi potrebbero danneggiare l'unità di misura così come parti responsabili nella sicurezza. Qualsiasi tipo di urto, rotazioni e vibrazioni devono essere evitate. Il dispositivo non dovrebbe essere sovraccaricato, vale a dire non sovraccaricare con carichi superiori ai massimi consentiti. Questo potrebbe danneggiare il dispositivo (rischio di rottura).

* Deve essere garantito che sotto il carico non si trovino persone o materiali, per evitare ferite.

* Questo dispositivo non deve essere usato per le persone ad es. come bilancia per baby!

Il dispositivo non deve essere usato in ambienti pericolosi. Questa serie di sviluppo non é a prova di esplosione.

Inoltre non compiere modifiche strutturali sul dispositivo. Esse potrebbero condurre il dispositivo a inesatte misurazioni, errori relativi alle norme di sicurezza fino alla distruzione totale del dispositivo.

*Questo dispositivo può essere usato solamente nel rispetto delle direttive descritte. Ci sono anche altri settori

Istruzioni d'uso FK

applicativi, un uso progettato deve essere richiesto in forma scritta e approvata da SAUTER.

9.3 Garanzia

La garanzia viene esclusa nei seguenti casi:

- mancato rispetto delle nostre direttive del manuale d'uso
- Uso al di fuori da noi descritto
- modifiche o apertura del dispositivo
- danni meccanici o danni causati ad es. da liquidi
- compressione e trazione naturale
- montaggio improprio o installazione elettrica.
- sovraccarico del dispositivo

9.4 Sorveglianza sostanze da testare

L'installazione della tecnica di misura del dispositivo o qualsiasi peso messo a punto devono essere controllati a intervalli regolari nel campo di applicazione della garanzia di qualità. Pertanto il responsabile dovrebbe scegliere un periodo di tempo adeguato così come la qualità e la portata di tale controllo.

Le informazioni sono disponibili sul sito web (www.KERN-sohn.com) riguardanti sia il monitoraggio dei materiali di prova del dispositivo, sia per le attrezzature necessarie dei pesi di prova. I pesi di prova e i dispositivi possono essere calibrati ad un prezzo ragionevole nei laboratori DKD certificati di KERN.

9.5 Informazioni di sicurezza di base

Il dispositivo non può essere trasportato con carichi pendenti.

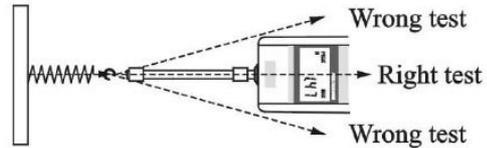
Qualsiasi tipo di urto, rotazioni e vibrazioni devono essere evitati (causati ad es. nell'appendere dei pesi di prova in modo obliquo).

Il dispositivo non deve essere sovraccaricato, vale a dire non sovraccaricare più del massimo consentito. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo (rischio di rottura). Deve essere garantito che sotto il carico non si trovino persone o materiali, per evitare ferite o danni. I dispositivi elettronici di SAUTER debbono essere usati solo se sospesi con la mano o se montati su un banco di prova.

9.5.1 Le informazioni del manuale d'uso debbono essere lette attentamente prima della messa in funzione del dispositivo e rispettate le regole, anche se avete già esperienza con i dispositivi SAUTER.

9.5.2 Formazione del personale

La gestione e manutenzione del dispositivo può essere effettuata solo da personale qualificato.



9. Dichiarazione di conformità



SAUTER GmbH
D-72458 Albstadt
E-Mail: info@sauter.eu

Tel: 0049-07431-938-666
Fax: 0049-07431-938-292
Internet: www.sauter.eu

Konformitätserklärung

Declaration of conformity for apparatus with CE mark
Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen
Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE
Declaración de conformidad para aparatos con marca CE
Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

English We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
Deutsch Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
Français Nous déclarons avec cette responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
Español Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
Italiano Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

Digital Push Pull Gauge: SAUTER FK

Mark applied	EU Directive	Standards
	89/338/EEC EMC	EN 61326 : 1998 +A1:1998 +A2:2001

Date: 01.1.2008

Signature: 
SAUTER GmbH
Management

SAUTER GmbH, Schumannstrasse 33, D-72458 Albstadt. Tel: +49 (0) 7431 938 050, Fax: +49 (0) 7431 938 292